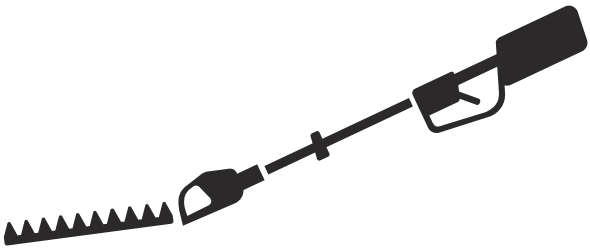
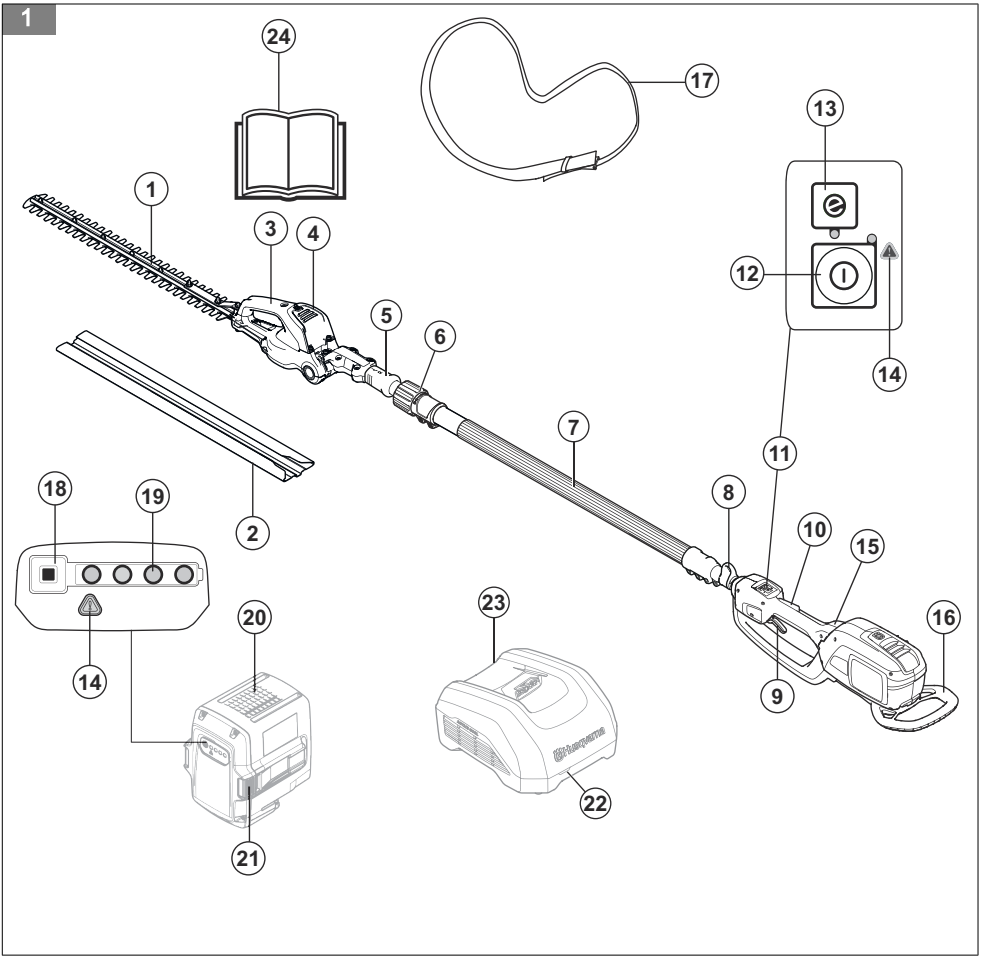


Husqvarna®



520iHT4

EN	Operator's manual	6-20
BG	Ръководство за експлоатация	21-39
CS	Návod k použití	40-55
DA	Brugsanvisning	56-71
DE	Bedienungsanweisung	72-89
EL	Οδηγίες χρήσης	90-107
ES	Manual de usuario	108-124
ET	Kasutusjuhend	125-139
FI	Käyttöohje	140-154
FR	Manuel d'utilisation	155-171
HR	Priručnik za korištenje	172-186
HU	Használati utasítás	187-203
IT	Manuale dell'operatore	204-220
JA	取扱説明書	221-235
KO	사용자 설명서	236-249
LT	Operatoriaus vadovas	250-265
LV	Lietošanas pamācība	266-281
NL	Gebruiksaanwijzing	282-297
NO	Bruksanvisning	298-312
PL	Instrukcja obsługi	313-329
PT	Manual do utilizador	330-346
RO	Instrucțiuni de utilizare	347-362
RU	Руководство по эксплуатации	363-381
SK	Návod na obsluhu	382-397
SL	Navodila za uporabo	398-412
SV	Bruksanvisning	413-427
TR	Kullanım kılavuzu	428-443
UK	Посібник користувача	444-461
ZH	操作手册	462-474

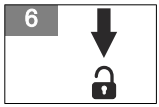

1
24
17
13
1
3
4
12
5
6
14
7
11
2
18
19
8
10
15
20
23
16
14
9
22
21


2


3

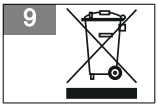

4


5


6

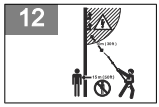

7


8
CE


9

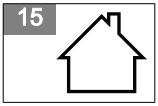

10
V

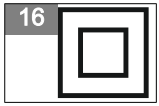

11

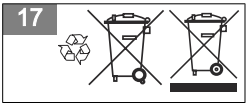

12


13
IPX4


14


15


16


17

18



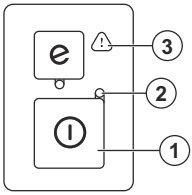
19



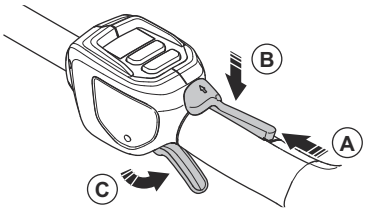
20



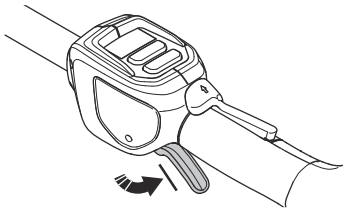
21



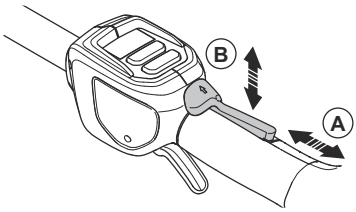
22



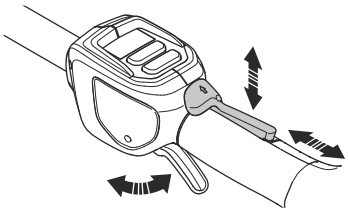
23



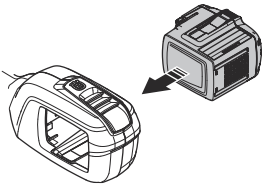
24



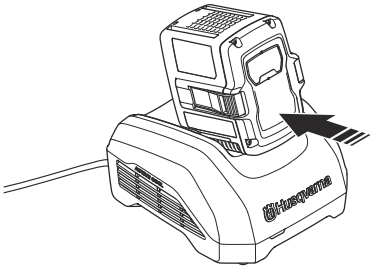
25



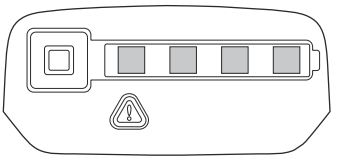
26



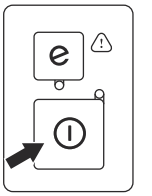
27



28



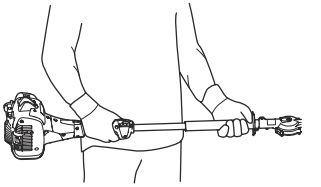
29



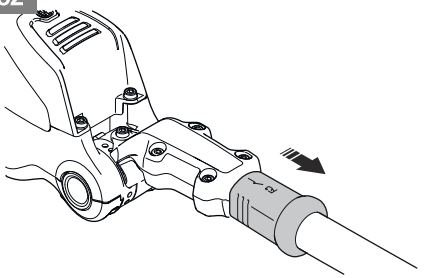
30



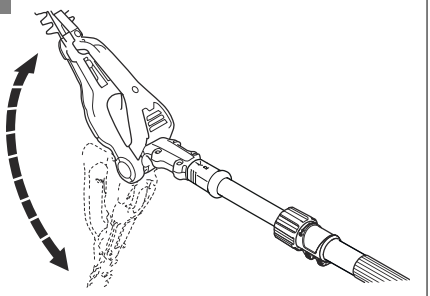
31



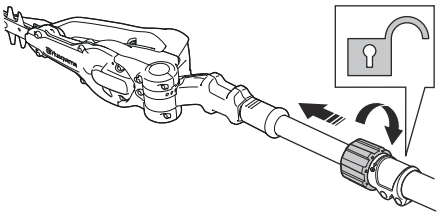
32



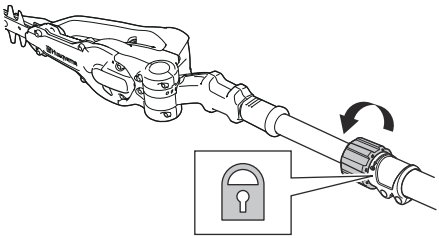
33



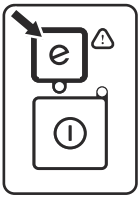
34



35



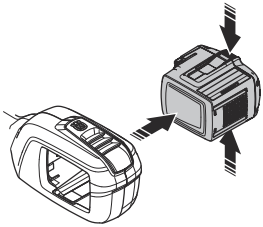
36



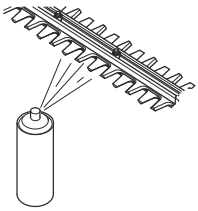
37



38



39



Obsah

Úvod 40
Bezpečnost 41
Provoz 47
Údržba 49
Odstraňování problémů 50
Přeprava, skladování a likvidace 52
Technické údaje 52
Příslušenství 53
Prohlášení o shodě 55

Úvod

Popis výrobku

Husqvarna 520iHT4 jsou akumulátorové teleskopické tyčové nůžky na živý plot.

Nepřetržitě pracujeme na tom, abychom zvýšili vaši bezpečnost a efektivitu při používání. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Popis výrobku

(Obr. 1)

1. Nůž
2. Přepravní kryt
3. Řídítka
4. Převodovka
5. Rukojeť pro nastavení polohy
6. Teleskopická funkce
7. Hřídel
8. Opěrný hák nosného popruhu
9. Páčka spínače
10. Pojistka páčky spínače
11. Ovládací panel
12. Vypínač
13. Tlačítko SavE (Úspora energie)
14. Varovná kontrolka
15. Zadní rukojeť
16. Kryt proti nárazu
17. Nosný popruh
18. Tlačítko ukazatele stavu baterie
19. Stav baterie
20. Baterie (příslušenství)
21. Tlačítka pro uvolnění baterie
22. Kontrolka nabíjení a chyby na nabíječce
23. Nabíječka baterie (příslušenství)
24. Návod k používání

Povšimněte si: Baterie a nabíječka se mohou u různých modelů lišit.

Symboly na výrobku

(Obr. 2) VAROVÁNÍ! Tento výrobek je nebezpečný. Pokud není výrobek používán obezřetně a řádně, může dojít k zranění nebo usmrcení obsluhy či osob v okolí. Aby se zabránilo zranění obsluhy a osob v okolí, přečtěte si a dodržujte všechny bezpečnostní pokyny uvedené v návodu k používání. Před použitím si pozorně prostudujte tento návod k používání a nepoužívejte výrobek, pokud návodu zcela nerozumíte.

(Obr. 3) Vždy používejte schválenou přilbu a schválenou ochranu očí.

(Obr. 4) Používejte schválené ochranné rukavice.

(Obr. 5) Používejte odolnou obuv s protiskluzovou podrážkou.

(Obr. 6) Zatažením za rukojeť uvolněte nastavení úhlu žacího ústrojí.

(Obr. 7) Nepřibližujte ruce ke střihací liště.

(Obr. 8) Výrobek odpovídá příslušným směrnicím ES.

(Obr. 9) Výrobek ani obal nelze likvidovat jako domácí odpad. Výrobek a obal musí být odevzdány do příslušné recyklační stanice pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 10) Jmenovité napětí, V

(Obr. 11) Stejnosměrný proud.

(Obr. 12) Tento výrobek nemá izolaci. Pokud se výrobek dostane do blízkosti vodičů

Doporučené použití

Používejte výrobek ke stříhání větviček. K jiným činnostem výrobek nepoužívejte.

s vysokým napětím, může to mít za následek vážné nebo smrtelné zranění. Proud může přeskočit z jednoho místa na druhé elektrickým obloukem. Čím vyšší je napětí, tím větší je vzdálenost, kterou může proud přeskočit. Proud může rovněž procházet větvemi nebo jinými předměty, zejména pokud jsou vlhké. Vždy udržujte minimální vzdálenost 10 m mezi výrobkem a vodiči vysokého napětí nebo dalšími předměty, které se jich mohou dotýkat. Jestliže musíte pracovat uvnitř této bezpečnostní vzdálenosti, vždy se obraťte na příslušnou rozvodnou společnost a zajistěte vypnutí elektřiny dříve, než zahájíte práci. Při práci udržujte vzdálenost minimálně 15 m od dalších osob a zvířat.

(Obr. 13) Chráněno proti stříkající vodě.

yyyywwxxxx Typový štítek s výrobním číslem. **yyyy** znamená rok výroby, **ww** znamená týden výroby a **xxxx** je sériové číslo.

Povšimněte si: Další symboly/štítky na výrobku se týkají certifikačních požadavků pro určité obchodní trhy.

Symboly na baterii nebo na nabíječce baterií

(Obr. 17) Odevzdejte výrobek ve stanici pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. (Platí pouze pro Evropu)

(Obr. 14) Transformátor se zabezpečením proti selhání.

(Obr. 15) Nabíječku baterií používejte a skladujte pouze ve vnitřních prostorech.

(Obr. 16) Dvojitá izolace.

Poškození výrobku

Neneseme odpovědnost za poškození výrobku, pokud:

- byl výrobek nesprávně opraven.
- byl výrobek opraven pomocí součástí od jiného výrobce nebo součástí, které nejsou výrobcem schváleny.
- má výrobek příslušenství od jiného výrobce nebo příslušenství, které není výrobcem schváleno.
- výrobek nebyl opraven ve schváleném servisním středisku nebo schváleným odborníkem.

Bezpečnost

Definice týkající se bezpečnosti

Varování, upozornění a poznámky slouží jako upozornění na specifické důležité části návodu.

VÝSTRAHA: Používá se v případě nebezpečí úrazu nebo usmrcení obsluhy nebo okolních osob, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

VAROVÁNÍ: Používá se v případě nebezpečí poškození výrobku, dalších materiálů či škod na majetku v blízkém okolí, pokud nejsou dodrženy pokyny uvedené v této příručce.

Povšimněte si: Používá se k poskytnutí dalších informací, které jsou nezbytné v dané situaci.

Obecné bezpečnostní pokyny pro stroj

VÝSTRAHA: Prostudujte si všechny bezpečnostní pokyny, varování, pokyny, ilustrace a technické údaje dodané s tímto strojem. *Při nedodržení některého z pokynů uvedených níže může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému poranění.*

Uschovejte si veškerá upozornění a pokyny pro budoucí potřebu.

Povšimněte si: *Pojem „stroj“ použitý v bezpečnostních pokynech se vztahuje na stroj napájený ze sítě (se síťovým kabelem) nebo napájený baterií (bezdrátový).*

Bezpečnost na pracovišti

- **Udržujte pracovní prostor čistý a dobře osvětlený.** Nepořádek nebo neosvětlené oblasti mohou vést k úrazům.
- **Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.** Stroj vytváří jiskry, které mohou zapálit prach nebo výpary.
- **Udržujte děti a ostatní osoby během práce se strojem v dostatečné vzdálenosti.** Při rozptýlení pozornosti můžete ztratit kontrolu nad strojem.

Elektrická bezpečnost

- **Zástrčky stroje musí odpovídat použité elektrické zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. U uzemněných strojů nepoužívejte žádné adaptéry.** Původní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Zabraňte tělesnému kontaktu s uzemněnými povrchy, např. trubkami, radiátory, sporáky a chladničkami.** Pokud je lidské tělo uzemněno, hrozí větší nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Stroj nevystavujte dešti ani vlhku.** Voda uvnitř stroje zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- **Nezacházejte hrubě s napájecím kabelem. Stroj nikdy nenoste za kabel. Za kabel netahejte a stroj neodpojujte od sítě taháním za kabel. Nevystavujte napájecí kabel působení tepla, oleje, nepoškoďte ho ostrými hranami nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo ohnutý kabel zvyšuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Při používání stroje venku použijte prodlužovací kabel určený pro venkovní použití.** Použití kabelu určeného pro venkovní použití snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- **Pokud je nezbytné pracovat se strojem ve vlhkém prostředí, použijte zdroj s proudovým chráničem.** Použití proudového chrániče snižuje nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

Osobní bezpečnost

- **Při práci se strojem dávejte pozor, sledujte, co děláte, a používejte zdravý rozum. Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni nebo jste pod vlivem drog, alkoholu či léků.** Chvilka nepozornosti při práci se strojem může vést k vážným poraněním.
- **Používejte osobní ochranné pomůcky. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky, jako jsou respirátor, protiskluzové bezpečnostní boty, ochranná helma nebo ochrana sluchu, použité správným způsobem snižují nebezpečí úrazu.
- **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením k elektrickému napájení nebo vložením baterií, zvednutím nebo nošením stroje se přesvědčte, že je vypínač ve vypnuté poloze.** Přenášení stroje s prstem na spínači nebo připojování stroje se zapnutým spínačem ke zdroji napětí zvyšuje riziko nehody.
- **Před zapnutím stroje odstraňte jakékoliv seřizovací nebo dotahovací klíče.** Klíč ponechaný na rotující části stroje může způsobit úraz.
- **Nenatahujte se příliš daleko. Neustále pevně stůjte a držte rovnováhu.** Budete tak mít lepší kontrolu nad strojem v neočekávaných situacích.
- **Noste vhodný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Udržujte vlasy a oděv mimo dosah pohyblivých částí.** Pohyblivé části mohou zachytit volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy.
- **Pokud jsou zařízení přizpůsobena pro připojení odsávačů a lapačů prachu, musí být připojeny a správně použity.** Použitím lapačů prachu snižujete rizika spojená s výskytem prachu.
- **Nedovolte, aby rutina nabytá častým používáním stroje způsobila, že začnete být neopatrní a budete ignorovat bezpečnostní zásady při zacházení se strojem.** Neopatrný úkon může způsobit vážné zranění ve zlomku sekundy.

Použití elektrických nástrojů a péče o ně

- **Při práci s elektrickými nástroji je nepřetěžujte. Používejte správný elektrický nástroj pro danou aplikaci.** Správný elektrický nástroj vykoná práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou byl navržen.
- **Nepoužívejte elektrický nástroj, pokud nefunguje vypínač.** Každý elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí se opravit.
- **Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství nebo uložením elektrického nástroje odpojte zástrčku od napájení nebo vytáhněte z nástroje baterie, pokud je to možné.** Takováto preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění elektrického nástroje.
- **Nepoužívané elektrické nástroje ukládejte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s nástrojem pracovaly osoby, které ho dobře neznají nebo si nepřečetly tento návod k použití.** Elektrické nástroje jsou v rukou neproškolených uživatelů nebezpečné.
- **Provádějte údržbu elektrických nástrojů a příslušenství. Kontrolujte chybné zarovnání nebo spojení pohyblivých částí, rozbití jakýchkoli částí nebo jiné stavy, které mohou ovlivnit provoz elektrického nástroje. Pokud je elektrický nástroj poškozen, nechte ho opravit.** Mnohé nehody jsou způsobeny špatnou údržbou elektrických nástrojů.
- **Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.** Správně udržované řezací nástroje s ostrým ostřím jsou méně náchylné k „zakousnutí“ a snadněji se ovládají.
- **Používejte elektrický nástroj, příslušenství a další části podle těchto pokynů. V úvahu je třeba brát pracovní podmínky a prováděnou práci.** Použitím elektrického nástroje k jinému účelu, než pro který je určen, může mít za následek vznik nebezpečné situace.
- **Rukojeti a uchopovací plochy udržujte suché, čisté a bez zbytků oleje a maziva.** Kluzké rukojeti a uchopovací plochy neumožňují bezpečné ovládání a v neočekávaných situacích může dojít ke ztrátě kontroly.

Použití nástrojů napájených z baterie a péče o ně

- **Baterii dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.** Použití nabíječky vhodné pro jeden typ baterie může pro jiný typ baterie představovat nebezpečí vzniku požáru.
- **Elektrické nástroje používejte pouze s příslušnými speciálními bateriovými moduly.** Při použití jakékoli jiné baterie hrozí riziko úrazu a požáru.

- **Když baterii nepoužíváte, udržujte ji stranou od kovových předmětů, např. kancelářských sponek, mincí, klíčů, hřebíků, šroubů nebo jiných malých kovových předmětů, které by mohly spojit kontakty baterie.** Při zkratování kontaktů baterie může dojít k popáleninám nebo k požáru.
- **V nevhodných podmínkách může dojít k vytečení kapaliny z baterie. Vyvarujte se kontaktu s kapalinou. Pokud dojde k náhodnému kontaktu, opláchněte postižené místo vodou. Při zasažení očí kapalinou vyhledejte lékařskou pomoc.** Kapalina vyteklá z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.
- **Nepoužívejte poškozenou nebo upravenou baterii nebo výrobek.** Poškozené nebo upravené baterie mohou vykazovat neočekávané chování vedoucí k požáru, výbuchu nebo nebezpečí poranění.
- **Nevystavuje baterii ani nástroj ohni a nadměrným teplotám.**Vystavení ohni a teplotám nad 130 °C může způsobit výbuch.
- **Dodržujte veškeré pokyny k nabíjení a nenabíjejte baterii ani nástroj mimo rozsah teplot uvedený v pokynech.**Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může způsobit poškození baterie a zvýšit nebezpečí požáru.

Servis

- **Servis elektrického nástroje smí provádět pouze kvalifikovaná osoba za použití identických náhradních dílů.** Tím bude zajištěna bezpečnost elektrického nástroje.
- **Nikdy neprovádějte servis poškozených baterií.** Servis baterií smí provádět pouze výrobce nebo autorizovaný servis.

Bezpečnostní varování pro nůžky na živý plot

- **Nůžky na živý plot nepoužívejte při špatném počasí, zvlášť pokud existuje riziko blesku.** Snížíte tak riziko zasažení bleskem.
- **Udržujte všechny napájecí a jiné kabely mimo oblast řezání.** Napájecí a další kabely se mohou nacházet v plotě či křoví a mohlo by dojít k jejich náhodnému přeříznutí střihací lištou.
- **Nůžky na živý plot držte pouze za izolované úchopy, protože lišta by se mohla dostat do kontaktu se skrytou kabeláží.** Když se nože dostanou do kontaktu s vodičem pod proudem, elektrický proud se může přenést na obnažené kovové části nůžek na živý plot a mohlo by dojít k zásahu obsluhy elektrickým proudem.
- **Všechny části těla udržujte mimo dosah střihací lišty. Dokud se střihací lišta pohybuje, neodstraňujte nastřihaný materiál a materiál nepřidržujte.** Nože se pohybují i po vypnutí spínače. Při práci s nůžkami na živý plot stačí okamžik nepozornosti a následkem může být vážný úraz.
- **Před odstraněním uvízlého materiálu nebo údržbou nůžek na živý plot se ujistěte, že je vše vypnuto a baterie je odpojena nebo vyjmuta.** Neočekávaná aktivace nůžek nůžky na živý plot při odstraňování uvízlého materiálu nebo provádění údržby může mít za následek vážný úraz.
- **Při přinášení držte nůžky na živý plot se zastavenou řezací lištou za rukojeť a dbejte na to, aby nedošlo k nechtěnému kontaktu s vypínačem.** Správnou manipulací s nůžkami na živý plot snížíte riziko neúmyslného spuštění a následného poranění noži.
- **Při přepravě nebo skladování nůžek na živý plot vždy nasaďte na střihací lištu ochranný kryt.** Správnou manipulací s nůžkami na živý plot snížíte riziko poranění noži.

Obecné bezpečnostní pokyny



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Vyjměte baterii, aby nedošlo k nechtěnému spuštění výrobku.
- Při neopatrném nebo nesprávném použití se stává tento výrobek velmi nebezpečným nástrojem. Tento výrobek může způsobit obsluze a dalším osobám vážné zranění.
- Pokud se změní původní specifikace výrobku, nepoužívejte ho. Bez schválení výrobcem neměňte žádné součásti výrobku. Používejte výhradně díly schválené výrobcem. Nesprávná údržba může mít za následek zranění nebo smrt.
- Před použitím výrobek zkontrolujte. Viz část *Bezpečnostní zařízení na produktu na strani 45* a *Údržba na strani 49*. Nepoužívejte výrobek, který je poškozený nebo nefunguje správně. Dodržujte pokyny pro kontrolu, údržbu a servis popsané v této příručce.
- Děti by měly být pod dozorem, aby si s výrobkem nehrály. Výrobek ani baterii nikdy nedovolte používat dětem nebo osobám, které nejsou k jejich používání vyškoleny. Věk obsluhy může být upraven místními zákony.
- Skladujte výrobek na uzamčeném místě, aby se zamezilo přístupů dětí a neoprávněných osob.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah dětí.
- Konstrukce produktu nesmí být za žádných okolností upravována bez svolení výrobce. Vždy používejte originální příslušenství. Nepovolené úpravy nebo příslušenství mohou vést k vážnému nebo smrtelnému zranění obsluhy nebo jiných osob.

Povšimněte si: Použití může být upraveno národními nebo místními předpisy. Dodržujte příslušné předpisy.

Bezpečnostní pokyny pro provoz



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Dostanete-li se do situace, kdy pocítíte jakoukoliv pochybnost co do práce s vybavením, požádejte o radu odborníka. Spojte se s vaším prodejcem nebo servisem. Nepoužívejte vybavení, necítíte-li se dostatečně kvalifikováni.
- Nikdy výrobek nepoužívejte, když jste unaveni, po požití alkoholu či jiných drog nebo když užíváte léky, které mohou ovlivnit váš zrak, odhad nebo koordinaci pohybů.
- Práce za nepříznivého počasí je únavná a často může zahrnovat další nebezpečí. Kvůli dalším možným nebezpečím nedoporučujeme používat stroj za špatného počasí, například v husté mlze, prudkém dešti, silném mrazu, při riziku výskytu blesků atd.
- Nesprávný sekací nástavec zvyšuje nebezpečí úrazu.
- Nenechte děti používat výrobek nebo se zdržovat v jeho blízkosti. Jelikož lze výrobek snadno spustit, mohou jej spustit i děti, pokud nejsou celou dobu pod dozorem. Tím může dojít k nebezpečí vážného úrazu. V době, kdy není výrobek plně pod dozorem, musí být odpojená baterie.
- Zajistěte, aby se během práce nevyskytovaly v okruhu 15 metrů žádné osoby nebo zvířata. Pokud na stejném pracovišti pracuje více uživatelů, musí být udržována bezpečnostní vzdálenost nejméně 15 metrů. Jinak hrozí nebezpečí vážného zranění osob. Jestliže se někdo přiblíží, okamžitě vypněte výrobek. Nikdy neotáčejte výrobek, aniž byste se nejprve podívali za sebe a zkontrolovali, zda se někdo nenachází v bezpečnostní zóně.
- Zajistěte, aby další osoby, zvířata nebo jiné věci nemohly ovlivnit vaši kontrolu nad výrobkem a aby nemohly přijít do kontaktu se sekacím nástavcem nebo volnými předměty, které odmrští sekací nástavec. Nepracujte ale s výrobkem, nemáte-li možnost přivolat pomoc v případě nehody.
- Vždy zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte veškeré volné předměty, jako jsou kameny, střepy, hřebíky, ocelové dráty, šňůry apod., které by mohly být odmrštěny nebo zachyceny sekacím nástavcem.
- Ujistěte se, že se můžete volně pohybovat a bezpečně stát. Zkontrolujte, zda ve vašem bezprostředním okolí nejsou nějaké překážky (kořeny, kameny, větve, jámy, příkopy apod.), pro případ, že by bylo nutné se rychle přesunout. Zvláštní pozornost věnujte práci ve svažitém terénu.
- Neustále udržujte dobrou rovnováhu a pevný postoj. Nenatahujte se příliš daleko.
- Před přemístěním do jiné oblasti vypněte výrobek. Jestliže výrobek nepoužíváte, nasaďte přepravní kryt.
- Nikdy neodkládejte výrobek, dokud jej nedeaktivujete. Nenechávejte výrobek bez dozoru, když je spuštěný.
- Než předáte výrobek jiné osobě, vyjměte baterii.
- Dbejte na to, aby se žádné části oděvu nebo těla nedostaly do kontaktu se sekacím nástavcem aktivovaného výrobku.
- Pokud nějaký předmět uvízne v řezacím nástavci při použití výrobku, vypněte jej a deaktivujte. Zkontrolujte, zda se řezací nástavec zcela zastavil. Před kontrolou, čištěním nebo opravou výrobku nebo řezacího nástavce vyjměte baterii.
- Při vypnutí výrobku se rukama ani nohama nepřibližujte k sekacímu nástavci, dokud se zcela nezastaví.
- Dávejte pozor na větve nebo pahýly, které mohou během řezání odlétávat. Nesekejte příliš blízko u země, odkud by mohly odlétávat kameny nebo jiné předměty.
- Dejte pozor na odmrštěné předměty. Použijte vždy schválenou ochranu očí. Nikdy se nenahýbejte nad kryt sekacího nástavce. Odlétávající kamení nebo jiný materiál může zasáhnout oči a způsobit oslepnutí nebo jiná vážná zranění.
- Používáte-li ochranu sluchu, vždy je nutné dávat pozor na výstražné signály nebo volání. Sejměte vždy ochranu sluchu ihned po zastavení výrobku.
- Nikdy nepracujte ze žebříku, stoličky nebo v jiné zvýšené poloze, která není dokonale zajištěna.
- Tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností narušovat funkci aktivních či pasivních implantovaných lékařských přístrojů. Pro snížení rizika vážného či smrtelného poranění doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím stroje s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Vždy držte výrobek oběma rukama. Výrobek držte po své pravé straně.
- Vždy zastavte výrobek, vyjměte baterii a zkontrolujte, zda se sekací zařízení neotáčí, než se pokusíte odstranit materiál namotaný na hřídeli náhonu kotouče nebo zachycený mezi krytem a sekacím nástavcem.
- Elektromagnetické pole může během provozu rušit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Důrazně doporučujeme osobám s implantovanými lékařskými přístroji poradit se před použitím tohoto výrobku s lékařem a s výrobcem implantovaného lékařského přístroje.
- Nechte nosný popruh, aby nesl váhu výrobku. Takto bude možné výrobek snáze ovládat.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k trvalému poškození sluchu. Společnost Husqvarna doporučuje obsluze používat schválenou ochranu sluchu.
- Nikdy nepoužívejte výrobek, jehož konstrukce byla jakkoli pozměněna oproti jeho původním specifikacím.
- Nikdy nepoužívejte produkt, který není zcela v pořádku. Dodržujte pokyny pro kontroly, údržbu a servis popsané v této příručce. Některé úkony údržby a opravy mohou provádět pouze vyškolení a kvalifikovaní odborníci. Viz pokyny v části Údržba.
- Před použitím důkladně zkontrolujte celý výrobek. Viz plán údržby.

- Nedovolte pracovat se strojem nikomu, kdo si předem nepřečetl a neporozuměl obsahu návodu k použití.
- Zkontrolujte, zda se v pracovní oblasti nenacházejí cizí objekty, jako například zvířata či elektrické kabely nebo jiné, především kovové objekty, které mohou poškodit žací ústrojí.
- Poškozené nože mohou zvýšit nebezpečí vzniku nehod.

Osobní ochranné prostředky

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Při použití výrobku je nutné vždy používat schválené osobní ochranné prostředky. Osobní ochranné prostředky nemohou zcela eliminovat nebezpečí úrazu, ale v případě nehody pomáhají snížit míru poranění. Požádejte prodejce, aby vám pomohl vybrat správné vybavení.
- Používejte ochrannou přilbu tam, kde hrozí nebezpečí padajících předmětů.
- Dlouhodobé vystavování působení hluku může vést k poškození sluchu. V obecné rovině jsou výrobky napájené baterií relativně tiché, ale k nepříznivým účinkům může dojít v kombinaci hladiny hluku a dlouhého používání. Společnost Husqvarna doporučuje, aby obsluha používala ochranu sluchu při dlouhodobém používání. Pravidelní uživatelé, kteří používají výrobek po delší nepřerušovanou dobu, by si měli nechat pravidelně kontrolovat sluch.

VÝSTRAHA: Ochrana sluchu neomezuje pouze možnost slyšet zvuky, ale rovněž varovné signály.

- Vždy používejte schválenou ochranu očí. Použijete-li štít, je nutno použít i schválené ochranné brýle. Schválené ochranné brýle musí být v souladu s normou ANSI Z87.1 v USA nebo EN 166 v zemích EU.
- Pro ochranu obličeje používejte ochranný štít. Ochranný štít není dostatečná ochrana očí.

(Obr. 18)

- Při určitých činnostech používejte rukavice, například při nasazování, prohlídce nebo čištění řezacího zařízení.
- Používejte pevnou, protiskluzovou obuv.
- Noste oblečení vyrobené z pevné tkaniny. Vždy používejte silné, dlouhé kalhoty a dlouhé rukávy. Nepoužívejte volné oblečení, které se může zachytit o keře nebo větve. Nepoužívejte šperky, krátké kalhoty nebo sandály a nepracujte bosi. Stáhněte si vlasy bezpečně nahoru nad úroveň ramen.

(Obr. 19)

- Mějte při ruce lékárničku.

(Obr. 20)

Bezpečnostní zařízení na produktu

VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

V této části je popsáno bezpečnostní vybavení výrobku, jeho účel a způsob provádění kontroly a údržby k zajištění správného provozu. Viz pokyny v části *Popis výrobku na strani 40* pro informace o umístění těchto dílů na výrobku.

Životnost výrobku se může zkracovat a riziko úrazů zvyšovat, jestliže se údržba neprovádí správně anebo se opravy neprovádějí odborně. Pokud potřebujete další informace, obraťte se na nejbližšího servisního prodejce.

VÝSTRAHA: Nikdy výrobek nepoužívejte s poškozenými bezpečnostními součástmi. Kontrolu a údržbu bezpečnostního vybavení výrobku je nutno provádět podle postupů uvedených v této části. V případě, že by výrobek nevyhověl při jakékoli z těchto kontrol, je nutno vyhledat autorizované servisní středisko a nechat závadu odstranit.

VAROVÁNÍ: Servis a opravy stroje vyžadují speciální odborné školení. To se zvláště týká servisu a oprav bezpečnostního zařízení stroje. V případě, že by stroj nevyhověl při některé z níže uvedených kontrol, je nutno vyhledat servisní opravnu. Každému zákazníkovi, který zakoupí kterýkoli z našich výrobků, zaručujeme dostupnost profesionálních oprav a servisních prací. Pokud prodejce, který vám stroj prodal, neposkytuje servisní práce, požádejte jej o adresu naší nejbližší servisní opravny.

Kontrola klávesnice

1. Podržte stisknutý vypínač (1). (Obr. 21)
   a) Výrobek je zapnutý, když svítí kontrolka LED (2).
   b) Výrobek je vypnutý, když kontrolka LED (2) nesvítí.
2. Pokud svítí nebo bliká varovná kontrolka (3), řiďte se pokyny v části *Klávesnice na strani 50*.

Kontrola pojistky páčky spínače

Pojistka páčky spínače slouží k zamezení nechtěnému spuštění výrobku. Pokud zatlačíte pojistku páčky spínače dopředu (A) a poté přitlačíte pojistku páčky spínače k rukojeti (B), páčka spínače (C) se uvolní. Při uvolnění rukojeti se spouštěč a pojistka spouštěče vrátí zpět do svých původních poloh. Tento pohyb je řízen třemi nezávislými pružinami.

(Obr. 22)

1. Je-li pojistka ve své původní poloze, ujistěte se, zda je zajištěna páčka spínače. (Obr. 23)
2. Zatlačte pojistku páčky spínače dopředu (A) a dolů. Přidržte pojistku spínače proti rukojeti (B) a zkontrolujte, zda se po uvolnění vrátí do své původní polohy. (Obr. 24)
3. Zkontrolujte, zda se páčka spínače a pojistka páčky spínače volně pohybují a zda vratná pružina funguje správně. (Obr. 25)
4. Stisknutím vypínače výrobek zapněte.
5. Stiskněte nadoraz páčku spínače, abyste dosáhli plných otáček.
6. Uvolněte páčku spínače a zkontrolujte, zda se řezací nástavec zastavil a zůstává v klidu.

Kontrola ochranného krytu ruky

Ochranný kryt ruky chrání ruce před náhodným kontaktem s noži.

1. Stisknutím vypínače výrobek vypněte.
2. Vyjměte baterii.
3. Zkontrolujte, že je ochranný kryt ruky správně nasazený.
4. Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený.

Bezpečnostní pokyny týkající se baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Používejte výhradně schválené baterie Husqvarna. Viz část *Technické údaje na strani 52*. Baterie je softwarově zašifrovaná.
- Používejte pouze schválené baterie Husqvarna vhodné jako zdroj napájení pro související výrobky Husqvarna. Abyste zabránili zranění, nepoužívejte baterii jako zdroj napájení pro jiná zařízení.
- Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Svorky baterie nepřipojujte ke klíčům, mincím, šroubkům nebo jiným kovovým předmětům. Může to způsobit zkrat baterie.
- Nepoužívejte baterie, které nejsou určené k dobíjení.
- Nevkládejte do větracích otvorů baterie žádné předměty.
- Chraňte baterii před sluncem, teplem nebo otevřeným ohněm. Baterie může způsobit popáleniny nebo chemické popáleniny.
- Chraňte baterii před deštěm a vlhkým prostředím.
- Chraňte baterii před mikrovlnami a vysokým tlakem.
- Baterii nikdy nerozebírejte nebo nerozbíjejte.
- Pokud baterie netěsní, kapalina nesmí přijít do styku s kůží a očima. Po styku s kapalinou omyjte zasaženou oblast velkým množstvím vody s mýdlem a vyhledejte lékařskou pomoc. Při zasažení očí kapalinou si je nemněte, ale vyplachujte je velkým množstvím vody po dobu minimálně 15 minut a vyhledejte lékařskou pomoc.
- Baterii používejte při teplotě −10 až 40 °C.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Viz část *Informace o baterii na strani 47*.
- Nepoužívejte poškozenou baterii.
- Baterie uchovávejte mimo dosah kovových předmětů, jako jsou např. hřebíky, šrouby nebo šperky.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.

Bezpečnostní pokyny pro nabíječku baterií



VÝSTRAHA: Před použitím výrobku si přečtěte následující varování.

- Pokud nejsou bezpečnostní pokyny dodržovány, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem nebo zkrat.
- Nepoužívejte nabíječku, která nebyla dodána s výrobkem. K nabíjení schválených baterií Husqvarna používejte výhradně schválenou nabíječku Husqvarna.
- Nabíječku baterií nerozebírejte.
- Nepoužívejte poškozenou nabíječku.
- Nabíječku nezvedejte pomocí napájecího kabelu. Když nabíječku baterií odpojujete z elektrické zásuvky, tahejte za zástrčku. Netahejte za napájecí kabel.
- Všechny kabely včetně prodlužovací udržujte mimo dosah vody, oleje a ostrých hran. Dejte pozor, aby se kabel nezachytil mezi předměty, například do dveří, za plot a podobně.
- Nabíječku nepoužívejte v blízkosti hořlavých nebo korozivních materiálů. Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená. V případě, že zaznamenáte kouř nebo požár, vytáhněte zástrčku kabelu nabíječky baterií ze zásuvky.
- Baterii nabíjejte pouze uvnitř, a to v místech s dobrým prouděním vzduchu a mimo dosah slunečního světla. Nenabíjejte baterii venku. Nenabíjejte baterii ve vlhkém prostředí.
- Používejte nabíječku baterií pouze v místech, kde je teplota v rozsahu 5 až 40 °C. Nabíječku používejte v dobře větraném, suchém a bezprašném prostředí.
- Nevkládejte do chladicích otvorů nabíječky baterií žádné předměty.
- Nepřipojujte svorky nabíječky baterií ke kovovým předmětům, protože by mohlo dojít ke zkratování nabíječky.
- Používejte schválené a nepoškozené síťové zásuvky. Zkontrolujte, zda není šňůra nabíječky baterií poškozena. Pokud používáte prodlužovací kabely, zkontrolujte, zda nejsou poškozeny.

Bezpečnostní pokyny pro údržbu

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku si přečtěte následující varování.

- Před prováděním údržby, kontroly nebo montáže výrobku vyjměte baterii.
- Obsluha smí provádět pouze takové údržbářské a servisní úkony, které jsou popsané v tomto návodu k používání. Před provedením údržby a servisu většího rozsahu se obraťte na servisního prodejce.
- Baterii ani nabíječku baterií nečistěte vodou. Silné čisticí prostředky mohou způsobit poškození plastových dílů.
- Pokud byste neprováděli údržbu, podstatně by se zkrátil životní cyklus výrobku a zvýšilo se nebezpečí nehod.
- K provádění servisu a oprav je nutné speciální školení, zejména co se týče bezpečnostních zařízení. Pokud není možné po provedení údržby schválit všechny kontroly uvedené v tomto návodu k používání, obraťte se na servisního prodejce. Garantujeme, že jsou pro váš výrobek k dispozici profesionální opravy a servis.
- Udržujte zuby kotouče dobře a správně nabroušené. Postupujte dle našich doporučení. Viz také návod na obalu nože.
- Používejte pouze originální náhradní díly.
- Při manipulaci se střihacím nástavcem vždy používejte silné rukavice. Nože jsou mimořádně ostré a mohou snadno způsobit zranění.

Provoz

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete s výrobkem pracovat, přečtěte si důkladně kapitolu o bezpečnosti.

Husqvarna Connect

Husqvarna Connect je bezplatná aplikace pro mobilní zařízení. Aplikace Husqvarna Connect dodá vašemu výrobku Husqvarna doplňkové funkce.

- Rozšířené informace o výrobku.
- Informace o dílech a servisu a nápověda pro tyto položky.

Jak začít používat aplikaci Husqvarna Connect

1. Stáhněte si aplikaci Husqvarna Connect do svého mobilního zařízení.
2. V aplikaci Husqvarna Connect se zaregistrujte.
3. Při připojování a registraci výrobku postupujte podle pokynů v aplikaci Husqvarna Connect.

Povšimněte si: Aplikace Husqvarna Connect není dostupná ke stažení na všech trzích. Další informace získáte u svého prodejce poskytujícího servis.

Připojení nabíječky

1. Připojte nabíječku baterií ke zdroji s napětím a frekvencí uvedenými na typovém štítku.
2. Zapojte zástrčku do uzemněné elektrické zásuvky. Kontrolka LED na nabíječce jednou zeleně blikne.

Povšimněte si: Baterie se nenabíjí, pokud je její teplota nižší než 0 °C nebo vyšší než 50 °C. Pokud je teplota vyšší než 50 °C, nabíječka baterii před nabíjením ochladí.

Informace o baterii

Přečtěte si informace o používání baterie v návodu k používání baterie.

Baterii používejte při teplotě −10 až 40 °C.

Instalace baterie do výrobku

VÝSTRAHA: Ve výrobku používejte výhradně originální baterie Husqvarna.

1. Zkontrolujte, zda je baterie plně nabitá.
2. Zatlačte baterii do držáku baterie výrobku. Baterie je zajištěná na místě, jakmile uslyšíte cvaknutí. (Obr. 26)

   VAROVÁNÍ: Pokud nelze baterii snadno zasunout do držáku baterie, baterie je špatně vložená. Můžete tím výrobek poškodit.
3. Zkontrolujte, zda je baterie instalovaná správně.

Nabití baterie

Povšimněte si: Před prvním použitím baterii nabijte. Nová baterie je nabitá pouze na 30 %.

1. Zkontrolujte, zda je baterie suchá.
2. Vložte baterii do nabíječky baterií. (Obr. 27)

Povšimněte si: Baterie a nabíječka různých modelů mohou vypadat jinak, ale postup je stejný.

3. Zkontrolujte, zda se na nabíječce rozsvítí zelená kontrolka nabíjení. To znamená, že je baterie správně připojena k nabíječce baterií.
4. Až se rozsvítí všechny kontrolky LED na baterii, baterie je plně nabitá. (Obr. 28)
5. Při odpojování nabíječky baterií od elektrické zásuvky tahejte za zástrčku. Netahejte za kabel.
6. Vyjměte baterii z nabíječky.

Povšimněte si: Další informace naleznete v návodech k baterii a k nabíječce baterií.

Před spuštěním výrobku

1. Zkontrolujte pracovní oblast. Odstraňte předměty, které mohou být odmrštěny.
2. Zkontrolujte střihací nástavec. Přesvědčte se, že jsou nože ostré a nejsou naprasklé nebo poškozené.
3. Zkontrolujte, zda výrobek funguje správně. Zkontrolujte, zda jsou všechny matice a šrouby dotažené.
4. Přesvědčte se, že rukojeť a bezpečnostní zařízení nejsou poškozena a jsou připojena správně. Nepoužívejte výrobek s chybějícími součástmi nebo takový, u kterého došlo ke změně oproti původní specifikaci. V případě potřeby použijte ochranné rukavice.
5. Před manipulací s výrobkem se přesvědčte, že kryty nejsou poškozené a jsou správně připojeny.

Spuštění výrobku

1. Stiskněte vypínač, dokud se nerozsvítí zelená kontrolka LED. (Obr. 29)
2. K nastavení rychlosti používejte páčku spínače.

Obsluha výrobku

- Při stříhání boků začněte v blízkosti země a pohybujte výrobkem nahoru podél živého plotu. (Obr. 30)
- Nastavte otáčky podle pracovní zátěže.
- Dávejte pozor, aby se motor nedotýkal živého plotu.
- Držte výrobek v blízkosti těla a udržujte stabilní pracovní polohu. (Obr. 31)
- Zkontrolujte, zda se špička střihacího zařízení nedotýká země.
- Postupujte opatrně a pracujte pomalu, dokud nebudou správně uříznuté všechny větve.

Seřízení úhlu produktu

Řezací nástavec lze nastavit do 8 různých poloh.

1. Vyjměte baterii z výrobku.
2. Stáhněte rukojeť pro nastavování poloh. (Obr. 32)
3. Pomocí rukojeti nakloňte řezací nástavec do vhodné polohy. (Obr. 33)
4. Uvolněním rukojeti pro nastavení polohy zajistěte řezací nástavec.

Upravení délky hřídele

1. Uvolněte páku.
2. Vytáhněte hřídel do požadované délky. (Obr. 34)
3. Knoflík dotáhněte. (Obr. 35)

Použití funkce SavE

Tento výrobek je vybaven funkcí SavE, která snižuje spotřebu energie. Funkce SavE snižuje rychlost střihacího zařízení a zajišťuje nejdelší dobu provozu baterie.

Povšimněte si: Funkce SavE nesnižuje řezný výkon výrobku.

1. Funkci zapnete stisknutím tlačítka SavE na klávesnici. Rozsvítí se zelená kontrolka LED.
2. Opětovným stiskem tlačítka SavE funkci vypnete. Zelená kontrolka LED zhasne. (Obr. 36)

Funkce automatického vypnutí

Výrobek je vybaven funkcí automatického vypnutí, která vypne výrobek, když jej nepoužíváte déle než 45 sekund.

Nastavení produktu do přepravní polohy

VÝSTRAHA: Nestartujte výrobek, pokud je výrobek v přepravní poloze.

1. Vyjměte baterii z výrobku.
2. Připevněte přepravní kryt na řezací nástavec.
3. Sklopením řezacího nástavce o 180° bude rovnoběžně s hřídelem. (Obr. 37)

Zastavení výrobku

1. Uvolněte páčku spínače.
2. Stiskněte vypínač, dokud zelená kontrolka LED nezhasne.
3. Stiskněte uvolňovací tlačítka na baterii a vyjměte baterii. (Obr. 38)

Údržba

Úvod

VÝSTRAHA: Než začnete na výrobku provádět údržbu, přečtěte si pozorně kapitolu o bezpečnosti.

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby výrobku vyjměte baterii.

Plán údržby

VÝSTRAHA: Před prováděním údržby vyjměte baterii.

Níže je uveden seznam kroků údržby, které musíte provést na výrobku. Kromě údržby uvedené v plánu údržby nechte pravidelně provádět servis výrobku v autorizovaném servisu Husqvarna. Informace o servisních intervalech vám sdělí autorizovaný servis Husqvarna.

Údržba	Před každým použitím	Týdně	Měsíčně
Vyčistěte vnější povrch výrobku.	X		
Zkontrolujte, že vypínač funguje správně a není poškozený.	X		
Zkontrolujte správnou funkci páčky spínače a pojistky páčky spínače z hlediska bezpečnosti.	X		
Zkontrolujte, zda fungují všechny ovládací prvky a zda nejsou poškozené.	X		
Zkontrolujte, zda nejsou na noži a krytu nože praskliny a zda nejsou poškozené. Vyměňte nůž nebo kryt nože, pokud jsou na nich praskliny nebo byly vystaveny nárazu.	X		
Pokud je nůž ohnutý nebo poškozený, požádejte o jeho výměnu svého prodejce.	X		
Zkontrolujte, zda není ochranný kryt ruky poškozený. Poškozený kryt je nutné vyměnit.	X		
Zkontrolujte, zda jsou šrouby a matice dotažené.	X		
Zkontrolujte, zda není baterie poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda je baterie nabitá.	X		
Zkontrolujte, zda není nabíječka baterií poškozená.	X		
Zkontrolujte, zda zámek polohy žacího ústrojí není poškozený a funguje správně.	X		
Zkontrolujte, zda šrouby spojující nože jsou správným způsobem dotaženy.		X	
Zkontrolujte spojení mezi baterií a výrobkem. Zkontrolujte spojení mezi baterií a nabíječkou baterií.			X

Kontrola baterie a nabíječky baterií

1. Zkontrolujte, zda baterie nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
2. Zkontrolujte, zda nabíječka baterií nevykazuje příznaky poškození, např. praskliny.
3. Zkontrolujte, zda není propojovací kabel nabíječky baterií poškozený a zda na něm nejsou praskliny.

Čištění výrobku, baterie a nabíječky baterií

1. Po použití vyčistěte výrobek suchou utěrkou.
2. Vyčistěte baterii a nabíječku baterií suchou utěrkou. Udržujte v čistotě vodicí kolejničky baterie.
3. Před vložením baterie do nabíječky baterií nebo výrobku zkontrolujte, zda jsou svorky na baterii a nabíječce baterií čisté.

Čištění a mazání nožů

1. Pomocí čisticího prostředku odstraňte z nožů zbytky pryskyřice a rostlin.
2. Zkontrolujte, zda nejsou čepele střihací lišty poškozené. Ujistěte se, že nejsou čepele střihací lišty deformované. Otřepy obruste pilníkem.
3. Zkontrolujte, zda se nože volně pohybují.
4. Před dlouhodobým uložením namažte čepele střihací lišty. (Obr. 39)

Odstraňování problémů

Klávesnice

Problém	Možné závady	Možné řešení
Bliká zelená kontrolka LED.	Nízké napětí baterie.	Nabijte baterii.
Bliká červená chybová kontrolka LED.	Přetížení.	Střihací nástavec je zablokován. Stisknutím vypínače výrobek vypněte. Vyjměte baterii. Odstraňte ze sekacího nástavce nežádoucí materiály. Uvolněte řetěz.
	Odchylka teploty.	Nechte výrobek vychladnout.
	Páčka spínače a vypínač jsou stisknuty současně.	Uvolněte páčku spínače a stiskněte vypínač.
Výrobek nestartuje.	Znečištěné konektory baterie.	Očistěte konektory baterie stlačeným vzduchem nebo měkkým kartáčem.
Rozsvítí se červená chybová kontrolka LED.	U výrobku je nezbytné provést servis.	Obraťte se na servisního prodejce.

Baterie

40-B220X [13]		
Příznaky	Příčina	Akce

[13] Řešení problémů u jiných modelů baterií se může lišit. Přečtěte si informace o používání baterie v návodu k používání baterie. Používejte výhradně schválené baterie Husqvarna.

Bliká chybová kontrolka na baterii.	Baterie je vybitá.	Nabijte baterii.
	Vysoké zatížení v kombinaci s velmi nízkou teplotou baterie.	Zahřejte baterii. Například ji přesuňte dovnitř nebo používejte výrobek při nízké rychlosti, dokud se baterie nezahřeje.
	Baterie nefunguje. Bylo dosaženo limitu provozního rozsahu baterie.	Vyjměte baterii z výrobku. Nechte baterii odpočinout a poté stiskněte tlačítko ukazatele stavu baterie.
Svítí kontrolka teploty baterie.	Baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití.	Baterii uchovávejte při okolních teplotách −10 až 40 °C. Když má baterie správnou teplotu, lze ji znovu použít.
Bliká kontrolka teploty baterie.	Baterie se blíží ke svým teplotním limitům.	Snižte rychlost /nebo zatížení. Pro optimální výkon udržujte baterii v požadované teplotě v rozmezí 10 až 30 °C.
Během nabíjení svítí kontrolka teploty baterie.	Teplotní odchylka, baterie je příliš studená nebo příliš horká pro nabíjení.	Nechte baterii vychladnout nebo ji přesuňte do interiéru, aby se zahřála. Když má baterie správnou teplotu, lze ji znovu nabít. Nabíječku používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C. Uchovávejte nabíječku mimo dosah slunečních paprsků. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.
Rozsvítí se chybová kontrolka baterie.	U baterie došlo ke kritické chybě.	Obraťte se na svého prodejce.

Nabíječka baterií

40-C500X [14]		
Příznaky	**Možné závady**	**Možné řešení**
Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě. Chybová kontrolka na baterii bliká nebo svítí kontrolka teploty baterie.	Teplotní odchylka – baterie je příliš studená nebo příliš horká pro použití nebo nabíjení.	Pokud je baterie příliš horká, ponechte ji připojenou k nabíječce. Vestavěný ventilátor v nabíječce snižuje teplotu baterie. Pokud má baterie doporučenou teplotu, nabíjení se spustí automaticky. Pokud je baterie příliš studená, přesuňte ji dovnitř. Pokračujte v nabíjení, jakmile baterie bude mít doporučenou teplotu. Dodržujte teplotní rozsah pro provoz, viz návod k používání nabíječky. Uchovávejte nabíječku mimo dosah slunečních paprsků. Pokud problém přetrvává, kontaktujte svého prodejce.
Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí žlutě. Chybová kontrolka na baterii svítí.	U baterie došlo ke kritické chybě.	Obraťte se na svého prodejce.

[14] Řešení problémů u jiných modelů nabíječek se může lišit. Přečtěte si informace o používání nabíječky v návodu k používání nabíječky. Používejte výhradně schválené nabíječky Husqvarna.

Kontrolka nabíjení na nabíječce svítí červeně.	U nabíječky došlo ke kritické chybě.	Obraťte se na svého prodejce.

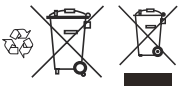
Přeprava, skladování a likvidace

Přeprava a skladování

- Dodané Li-ion baterie podléhají požadavkům legislativy o nebezpečném zboží.
- Dodržujte zvláštní požadavky uvedené na obalu a označení pro komerční přepravu, platí i pro třetí strany a dopravce.
- Než odešlete výrobek, promluvte si s osobou speciálně vyškolenou ohledně manipulace s nebezpečnými materiály. Dodržujte platné celostátní předpisy.
- Před vložením baterie do obalu zalepte rozpojené kontakty páskou. Vložte baterii do obalu a zajistěte ji proti pohybu.
- Před přepravou nebo uskladněním vyjměte baterii.
- Uložte baterii a nabíječku baterií na místo, které je suché a chráněné před vlhkostí a mrazem.
- Neskladujte baterii v místech, kde může docházet k výbojům statické elektřiny. Neskladujte baterii v kovovém obalu.
- Baterii skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 25 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií skladujte na místě, kde je teplota v rozsahu 5 až 45 °C a mimo přímé sluneční světlo.
- Nabíječku baterií používejte pouze při okolních teplotách v rozsahu 5 až 40 °C.
- Před dlouhodobým uskladněním se ujistěte, že je baterie nabitá na 30 až 50 %.
- Uložte baterii a nabíječku baterií do uzavřené a suché místnosti.
- Skladujte baterii mimo nabíječku baterií. Nedovolte, aby se děti nebo neoprávněné osoby dotýkaly zařízení. Uchovávejte zařízení na místě, které lze uzamknout.
- Před dlouhodobým skladováním výrobku jej vyčistěte a proveďte kompletní údržbu.
- Před přepravou a uskladněním umístěte na výrobek přepravní kryt pro prevenci zranění a poškození.
- Během přepravy musí být výrobek bezpečně upevněný.

Likvidace

Symbol znamená, že výrobek nelze zlikvidovat jako domovní odpad. Odevzdejte jej v místním sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. To přispívá k řádné likvidaci po dosažení konce životnosti. Informace vám poskytnou místní úřady, služby zajišťující zpracování domovního odpadu nebo prodejce. Nesprávná likvidace může mít negativní vliv na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku potenciální přítomnosti nebezpečných látek.



Povšimněte si: Tento symbol je znázorněn na výrobku nebo obalu výrobku.

Technické údaje

Technické údaje

	520iHT4
Motor	
Typ motoru	BLDC (bezkomutátorový) 36 V
Hmotnost [15]	
Hmotnost bez baterie, kg	5,4
Hmotnost s baterií (výchozí baterie 40-B220X), kg	6,8

[15] Měřeno bez přepravního krytu.

	520iHT4
Emise hluku [16]	
Hladina akustického výkonu, změřená dB(A)	92
Hladina akustického výkonu, zaručená L_{WA} dB (A)	94
Hladiny hluku	
Hladina akustického tlaku v úrovni uší obsluhy, dB(A) měřena dle normy EN 62841-1, EN62841-4-2.	80
Úrovně vibrací [17]	
Hladiny vibrací (a_h) na přední/zadní rukojeti, m/s^2 Viz normy EN 62841-1, EN62841-4-2.	2/2
Úroveň ochrany proti vodě	
IPX4 [18]	Ano
Žací ústrojí	
Typ	Oboustranné
Délka nože, mm	550
Rychlost čepelí, střihy/min, v režimu SavE	3200
Rychlost čepelí, střihy/min, ne v režimu SavE	4000

Příslušenství

Schválené baterie

Baterie	**BLi200**	**40-B220X**
Typ	Lithium-iontová	Lithium-iontová
Kapacita baterie, Ah	5,2	6
Jmenovité napětí, V	36	36
Hmotnost, kg (lb)	1,3 (2,9)	1,4 (3,1)

[16] Emise hluku do okolního prostředí měřené jako akustický výkon (L_{WA}) v souladu se směrnicí 2000/14/ES. Rozdíl mezi garantovaným a měřeným akustickým výkonem je v tom, že garantovaný akustický výkon rovněž zahrnuje rozptyl výsledků měření a rozdíly mezi různými výrobky téhož modelu podle Směrnice 2000/14/ES.

[17] Uváděná data o úrovni vibrací mají typickou statistickou odchylku (standardní odchylku) 1,5 m/s^2

Deklarovaná celková hodnota vibrací byla měřena standardní zkušební metodou a lze ji použít ke vzájemnému porovnávání nástrojů.

Deklarovanou celkovou hodnotu vibrací lze rovněž použít k předběžnému zhodnocení působení na uživatele.

[18] Ruční bateriové výrobky Husqvarna označené textem IPX4 splňují tyto požadavky na úroveň schválení výrobku.

Schválené nabíječky baterií

Nabíječka baterií	QC330	40-C500X
Vstupní napětí, V	100–240	100–240
Frekvence, Hz	50–60	50–60
Výkon, W	330	500

Prohlášení o shodě

Prohlášení o shodě EU

Společnost **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Švédsko, tel.: +46-36-146500, na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek:

Popis	Akumulátorové tyčové nůžky na živý plot
Značka	Husqvarna
Typ/Model	520iHT4
Identifikace	Výrobní čísla od roku 2023 a dále

je zcela ve shodě s následujícími směrnicemi a předpisy EU:

Nařízení	**Popis**
2006/42/ES	„o strojních zařízeních“
2014/30/EU	„o elektromagnetické kompatibilitě“
2011/65/EU	„o zakázaných látkách“
2000/14/ES	„o venkovním hluku“

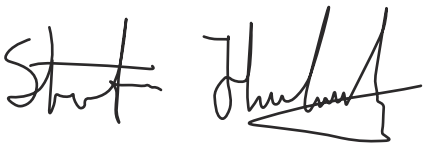
a že byly použity následující normy nebo technické specifikace: EN 62841-1:2015, EN 62841-4-2:2020, EN 55014-1:2017 +A11:2020, EN 55014-2:1997+A2:2008, EN IEC 63000:2018.

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB, Box 4053, SE-904 03 Umeå, Sweden provedl dobrovolnou typovou zkoušku podle dodatku IX směrnice 2006/42/ES.

Institut SMP Svensk Maskinprovning AB rovněž ověřil shodu s dodatkem V směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/14/ES. Č. certifikátu: 01/094/025

Informace o emisích hluku najdete v části *Technické údaje na strani 52*.

Huskvarna 2023-12-01



Stefan Holmberg, ředitel výzkumu a vývoje, management technologií, Husqvarna AB

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci

CE

Husqvarna®

www.husqvarna.com

Original instructions
Оригинални инструкции
Původní pokyny
Originale instruktioner
Originalanweisungen
Αρχικές οδηγίες
Instrucciones originales
Originaaljuhend
Alkuperäiset ohjeet
Instructions d'origine

Originalne upute
Eredeti útmutatás
Istruzioni originali
取扱説明書原本
원본 설명서

Originalios instrukcijos
Lietošanas pamācība
Originele instructies
Originale instruksjoner
Oryginalne instrukcje
Instruções originais
Instrucțiuni inițiale
Оригинальные инструкции
Pôvodné pokyny
Izvirna navodila
Bruksanvisning i original
Orijinal talimatlar
Оригінальні інструкції
原始说明



1144821-38



2025-09-04